



## DB5/DB6 System Montageanleitung

# Inhalt

<b>Vorwort</b> .....	3
<b>Wichtige Informationen</b> .....	4
<b>Sicherheitshinweise</b> .....	4
Allgemeines .....	4
Vor der Installation, Deinstallation oder Fehlersuche .....	5
Vor der Inbetriebnahme .....	5
Während des Betriebs .....	5
Verschiedenes .....	5
<b>Nur für EU Märkte</b> .....	6
<b>Nur für Nicht-EU-Märkte</b> .....	6
<b>Missbrauch</b> .....	6
<b>Reparaturen</b> .....	7
<b>Original-Erklärung für den Einbau von unvollständigen Maschinen</b> .....	7
<b>Erklärung für den Einbau von unvollständigen Maschinen – Übersetzung ins Deutsche</b> .....	8
<b>Verschiedenes zum DESKLINE® DB5/DB6 System</b> .....	9
Wartung .....	9
<b>Beschreibung des DESKLINE® DB5/DB6 Systems</b> .....	10
<b>Montagehinweise für das DESKLINE® DB5 System</b> .....	11
<b>Montagehinweise für das DESKLINE® DB6 System</b> .....	14
<b>Montagehinweise für CBD4/CBD5/CBD6</b> .....	17
<b>Elektrische Anschlüsse des DB5/DB6 Systems</b> .....	18
<b>Initialisierung des DESKLINE DB5/DB6 Parallelsystems</b> .....	19
<b>Zubehör und Reparaturen</b> .....	20
<b>Entsorgung von LINAK Produkten</b> .....	21
<b>Hauptentsorgungsgruppen</b> .....	21
<b>Entsorgung von Batterien</b> .....	22
<b>Etiketten</b> .....	23
<b>Zeichnungen</b> .....	24
<b>Original Konformitätserklärung</b> .....	27
<b>Konformitätserklärung – Übersetzung ins Deutsche</b> .....	28
<b>LINAK Richtlinie für Anwendungsmöglichkeiten</b> .....	29
<b>Adressen</b> .....	32

## Vorwort

Sehr geehrter Anwender,

Wir freuen uns, dass Sie ein Produkt von LINAK gewählt haben. LINAK Systeme sind High-Tech Produkte, basierend auf jahrelanger Erfahrung in der Herstellung und Entwicklung von Antrieben, elektrischen Steuereinheiten, Bedienelementen und Ladegeräten.

Diese Montageanleitung ist nicht an den Endanwender gerichtet. Sie dient lediglich als Informationsquelle für den Geräte- oder Systemhersteller und erklärt Ihnen, wie Ihr LINAK Produkt eingebaut, benutzt und gewartet wird. Es liegt in der Verantwortung des Herstellers, dem Endanwender eine Bedienungsanleitung mit relevanten Sicherheitshinweisen aus dieser Montageanleitung zu liefern.

Wir sind sicher, dass Ihr LINAK Produkt/System problemfrei funktioniert. Bevor unsere Produkte das Werk verlassen, werden sie einem kompletten Funktions- und Qualitätstest unterzogen. Sollten Sie dennoch Probleme mit Ihrem LINAK Produkt/System haben, können Sie jederzeit Ihre LINAK Niederlassung kontaktieren. LINAK Niederlassungen und Vertriebsgesellschaften auf der ganzen Welt haben autorisierte Service-Zentren, die immer bereit sind, Ihnen zu helfen.

LINAK bietet eine beschränkte Gewährleistung auf seine Produkte. Diese Gewährleistung ist jedoch abhängig von der korrekten Anwendung in Übereinstimmung mit den Spezifikationen, der korrekten Wartung und der Durchführung aller Reparaturen in einem Servicezentrum, das zur Reparatur von LINAK Produkten autorisiert ist. Änderungen in der Installation und Nutzung von LINAK Produkten/Systemen können deren Funktion und Lebensdauer beeinflussen. Die Produkte dürfen nicht von nicht autorisiertem Personal geöffnet werden. Sie können die vollständigen Bedingungen der Gewährleistung von LINAK auf der LINAK Website [www.linak.de/gewaehrleistung](http://www.linak.de/gewaehrleistung) einsehen.

Diese Montageanleitung wurde auf Grundlage unserer derzeitigen technischen Kenntnisse geschrieben. Wir arbeiten ständig an der Aktualisierung der Informationen und behalten uns daher das Recht vor, technische Änderungen durchzuführen.

**LINAK A/S**

## Wichtige Informationen

Bitte beachten Sie die folgenden zwei Symbole in dieser Montageanleitung:



### Achtung!

Nichtbeachtung der genannten Anweisungen kann zu Unfällen mit ernststen Personenschäden führen.



### Empfehlung

Nichtbeachtung der genannten Regeln kann zur Beschädigung oder Zerstörung des Produkts führen.

---

## Sicherheitshinweise



### Allgemeines

Das System kann nur sicher verwendet werden, wenn die Montageanleitung komplett gelesen wurde und die enthaltenen Anleitungen strikt eingehalten werden.

Die Nichtbeachtung von Anweisungen, die mit einem „ACHTUNG“-Symbol markiert sind, kann zu erheblichen Schäden am System führen.



Jeder, der das System anschließt, montiert und nutzt, muss Zugang zu dieser Montageanleitung haben. Folgen Sie den Anweisungen. Nichtbeachtung der genannten Anweisungen kann zu Unfällen mit ernststen Personenschäden führen.



Die Anwendung ist nicht für die Nutzung durch kleine Kinder oder geschwächte Personen ohne Aufsicht gedacht.



Wenn das Produkt sichtbar beschädigt ist, darf es nicht installiert werden.



Achten Sie darauf, dass während der Konstruktion von Anwendungen in denen der Aktuator eingebaut wird, Situationen vermieden werden, in denen Personenschäden z. B. durch Quetschen von Fingern oder Armen entstehen können.



Achten Sie darauf, dass sich die Anwendung in beide Richtungen frei bewegen kann, um Blockaden zu vermeiden.

### **Vor der Installation, Deinstallation oder Fehlersuche**

- Stoppen Sie den DB5/DB6.
- Schalten Sie die Stromzufuhr ab und ziehen Sie den Netzstecker.
- Entlasten Sie den DB5/DB6 von jeglichem Gewicht.

### **Vor der Inbetriebnahme**

- Stellen Sie sicher, dass das System gemäß der Montageanleitung installiert wurde.
- Vergewissern Sie sich, dass die Spannung an der Steuereinheit korrekt ist, bevor das System ans Stromnetz angeschlossen wird.
- Die einzelnen Elemente des Systems müssen untereinander verbunden werden, bevor die Steuereinheit ans Stromnetz angeschlossen wird. Falls notwendig, sehen Sie in der Montageanleitung für LINAK Verstellantriebe nach.

### **Während des Betriebs**

- Sollte die Steuereinheit während des Betriebs ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche verursachen, unterbrechen Sie die Stromzufuhr.
- Achten Sie darauf, dass die Kabel nicht beschädigt sind.
- Ziehen Sie den Netzstecker an mobilen Anwendungen, bevor diese bewegt werden.
- Die Produkte dürfen nur in einer Umgebung eingesetzt werden, die ihrer Schutzart entspricht.

### **Verschiedenes**

Das Antriebssystem hat ein Geräuschniveau von 55 dB(A) in typischen Anwendungen.

Aktualisierte Montageanleitungen und Erklärungen finden Sie unter:

[www.linak.de/deskline](http://www.linak.de/deskline) oder [www.linak.at/deskline](http://www.linak.at/deskline)

## Nur für EU Märkte



Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und körperlich oder geistig behinderten Personen genutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder eine gründliche Einweisung zur Nutzung der Geräte erhalten und die sichere Anwendung und möglichen Risiken verstanden haben.



Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung sollte nicht von Kindern durchgeführt werden.

## Nur für Nicht-EU-Märkte



Personen, die nicht die nötige Erfahrung oder ausreichend Kenntnis von dem Produkt/den Produkten haben, dürfen diese nicht benutzen. Körperlich und geistig behinderte Personen dürfen das Produkt nicht verwenden, sofern sie nicht beaufsichtigt werden oder eine gründliche Einweisung zur Nutzung der Geräte durch eine Person erhalten haben, die für die Sicherheit dieser Personen verantwortlich ist.



Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicher zu gehen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

## Missbrauch



Die Antriebe dürfen nicht überlastet werden – dies kann zu Personenschäden oder Schäden am System führen.



Verwenden Sie das Antriebssystem nicht, um Personen zu heben. Setzen oder stellen Sie sich während des Betriebs nicht auf das System (Verletzungsgefahr).



Nutzen Sie das System nur in geschlossenen Räumen.

## Reparaturen

Um das Risiko einer Fehlfunktion zu vermeiden, dürfen alle DESKLINE® Reparaturen nur von autorisierten LINAK Servicezentren oder Werkstätten durchgeführt werden, da Spezialwerkzeuge verwendet und spezielle Dichtungen montiert werden müssen. Produkte, die unter Gewährleistung stehen, müssen ebenfalls an ein autorisiertes LINAK Servicezentrum zurückgeschickt werden.

Weitere Informationen zur DESKLINE Gewährleistung finden Sie auf der LINAK Website [www.linak.de/gewaehrleistung](http://www.linak.de/gewaehrleistung).



### Achtung!

Wird ein DESKLINE® Produkt geöffnet, besteht das Risiko nachfolgender Fehlfunktionen.



### Achtung!

Die DESKLINE® Systeme vertragen kein Schneidöl.

## Original-Erklärung für den Einbau von unvollständigen Maschinen

### DECLARATION OF INCORPORATION OF PARTLY COMPLETED MACHINERY

**LINAK A/S**  
Smedevænget 8  
DK - 6430 Nordborg

Herewith declares that LINAK DESKLINE® products as characterized by the following models and types:

Control Boxes	CBD6S
Linear Actuators	DB5, DB6, DB7, DB9, DB12, DB14, DB16, LA23, LA31
Lifting Columns	DL1A, DL2, DL4S, DL5, DL6, DL7, DL8, DL9, DL10, DL11, DL12, DL14, DL15, DL16, DL17, DL19, BASE1
Desk Panels	DPA, DPB, DPH, DPF, DPG1K, DPG1M, DPG1B, DPG1C, DPT, DP1, DP1CS, DP1K, DP1V, DP1U
RF Controls	HB10RF, HB20RF, RFT, RFRL
Accessories	BA001, SLS, Kick & Click

comply with the following parts of the Machinery Directive 2006/42/EC, ANNEX I, *Essential health and safety requirements relating to the design and construction of machinery*:

#### 1.5.1 Electricity supply

The relevant technical documentation is compiled in accordance with part B of Annex VII and that this documentation or part hereof will be transmitted by post or electronically to a reasoned request by the national authorities.

**This partly completed machinery must not be put into service until the final machinery into which it is to be incorporated has been declared in conformity with the provisions of the Machinery Directive 2006/42/EC where appropriate.**

Nordborg, 2017-12-08

**LINAK A/S**  
John Kling, B.Sc.E.E.  
Certification and Regulatory Affairs  
Authorized to compile the relevant technical documentation

# Erklärung für den Einbau von unvollständigen Maschinen – Übersetzung ins Deutsche

## ERKLÄRUNG FÜR DEN EINBAU EINER UNVOLLSTÄNDIGEN MASCHINE

**LINAK A/S**  
Smedevænget 8  
DK - 6430 Nordborg

Erklärt hiermit, dass die LINAK DESKLINE® Produkte, gekennzeichnet durch die folgenden Modelle und Typen:

Steuereinheiten	CBD6S
Linearaktuatoren	DB5, DB6, DB7, DB9, DB12, DB14, DB16, LA23, LA31
Hubsäulen	DL1A, DL2, DL4S, DL5, DL6, DL7, DL8, DL9, DL10, DL11, DL12, DL14, DL15, DL16, DL17, DL19, BASE1
Desk Panels	DPA, DPB, DPH, DPF, DPG1K, DPG1M, DPG1B, DPG1C, DPT, DP1, DP1CS, DP1K, DP1V, DP1U
RF Bedienelemente	HB10RF, HB20RF, RFT, RFRL
Zubehör	BA001, SLS, Kick & Click

die folgenden Teile der Maschinenrichtlinie 2006/42/EC, ANHANG I, *Grundlegende Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau von Maschinen* erfüllen.

### 1.5.1 Stromversorgung

Die speziellen technischen Unterlagen werden gemäß Teil B des Anhangs VII zusammengestellt und diese Dokumentation oder Teile davon werden per Post oder in elektronischer Form auf begründeten Antrag den nationalen Behörden übermittelt.

**Diese unvollständige Maschine darf nicht in Betrieb genommen werden bis gegebenenfalls festgestellt wurde, dass die Maschine, in welche diese unvollständige Maschine eingebaut werden soll, den Bestimmungen der Maschinenrichtlinie 2006/42/EC entspricht.**



## Verschiedenes zum DESKLINE® DB5/DB6 System

Dieses DESKLINE System wurde für Bürotische entwickelt. Das System ist nicht einsetzbar in Industrieküchen oder einer anderen Umgebung, in der aggressive Reinigungsmittel genutzt werden.

Verschrauben Sie die Beine nicht mit dem Boden, so dass die Bewegungsfreiheit eingeschränkt wird. Dies könnte zu ernsthaften Schäden der Antriebe führen.

### Gewährleistung

Dieses DESKLINE Produkt unterliegt der Gewährleistung gemäß den Bedingungen der LINAK DESKLINE Gewährleistung, die Sie auf der LINAK Website [www.linak.de/gewaehrleistung](http://www.linak.de/gewaehrleistung) finden.

### Wartung

Entfernen Sie in regelmäßigen Abständen Staub und Schmutz außen am System und vergewissern Sie sich, dass keine Schäden und Risse vorhanden sind.

Überprüfen Sie die Verbindungen, Kabel und Stecker sowie die korrekte Funktionsweise.

### Betrieb von Produkten mit doppelter oder verstärkter Isolierung:



#### Schutzklasse II

Betriebsmittel mit Schutzklasse II haben eine **verstärkte oder doppelte Isolierung** zwischen Netzstromkreis und Ausgangsspannung beziehungsweise Metallgehäuse und haben meist keinen Anschluss an den Schutzleiter. Diese Schutzmaßnahme wird auch Schutzisolierung (sichere elektrische Trennung) genannt. Selbst wenn sie elektrisch leitende Oberflächen haben, so sind sie durch eine verstärkte Isolierung vor Kontakt mit spannungsführenden Teilen geschützt.

Bewegliche Geräte der Schutzklasse II haben meist keinen Schutzkontaktstecker; zum Anschluss werden Stecker verwendet, die keinen Schutzkontakt besitzen.

In Europa müssen Betriebsmittel mit verstärkter oder doppelter Isolierung mit dem Symbol "Schutzklasse II" gekennzeichnet sein (ein Viereck innerhalb eines anderen Vierecks).

Der Betrieb von doppelt isolierten Produkten erfordert äußerste Sorgfalt und Kenntnis des Systems. Es darf nur von qualifiziertem Personal angewandt werden. Ersatzteile für doppelt isolierte Produkte müssen mit den ausgetauschten Produkten identisch sein.



**Reinigungs- und Desinfektionsmittel dürfen nur mit einem pH-Wert von 6-8 benutzt werden, d. h. keine stark alkalischen oder sauren Mittel.**

## Beschreibung des DESKLINE® DB5/DB6 Systems

Jeder DESKLINE® DB5/DB6 Aktuator ist mit einem Motor ausgestattet. Parallellauf und Memory-Funktion werden durch die Software in der CBD4/CBD5/CBD6 auch bei ungleichmäßiger Belastung des Tisches gewährleistet. Auch die Soft-Start- und Stoppfunktion ist Teil dieser Software. Sie sichert ein sanftes Anfahren und Abbremsen des Tisches.

### Nutzung des DESKLINE® DB5/DB6 Systems

Unabhängig von der Belastung darf die auf dem Datenblatt angegebene **Einschaltdauer von 10 % ~ 6 Min./Stunde oder max. 2 Min. Dauerbetrieb nicht** überschritten werden, da dies zu einer Überhitzung des Motors und der Steuereinheit führt. Eine Überschreitung der Einschaltdauer kann die Lebensdauer des Systems deutlich verkürzen.

Das DESKLINE® DB5/DB6 System beinhaltet die folgenden Produkte:

- 1 Steuereinheit CBD4/CBD5/CBD6
- 1 einzelner DB5/DB6 oder 2, 3 oder 4 Antriebe parallel
- 1 austauschbares Netzkabel
- 1, 2, 3 oder 4 Motorkabel
- 1 DP1U/DPF1M (wenn Memory-Funktion gewünscht wird), 1 DPA/DPB/DP1K/DP1V/DPF1K (nur auf/ab Funktion)

## Montagehinweise für das DESKLINE® DB5 System

Das Motorgehäuse wird mit sechs vorgebohrten Löchern für M6-Gewindeschrauben geliefert, die zur Befestigung am Tischrahmen dienen. Wir empfehlen, alle sechs vorgebohrten Gewindelöcher für M6-Gewindeschrauben zu nutzen. Die Schrauben sollten von guter Qualität sein, eine angemessene Länge haben und nicht tiefer als 10 mm ins Motorgehäuse gebohrt werden. Das Anzugsmoment von 7,5 Nm darf nicht überschritten werden.

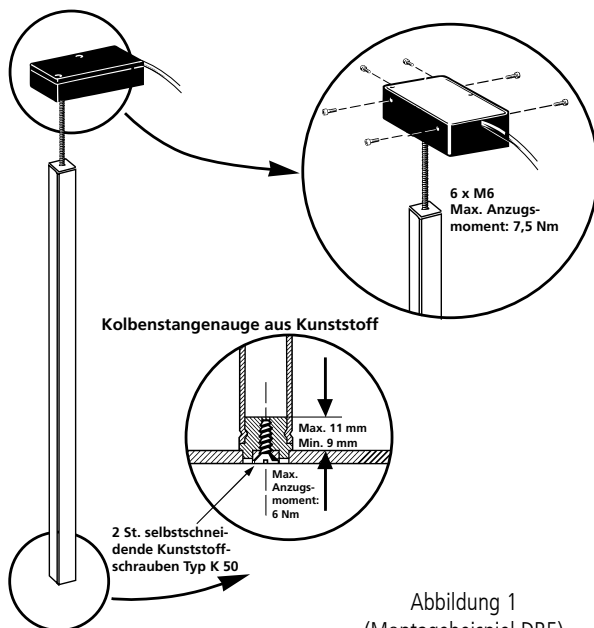
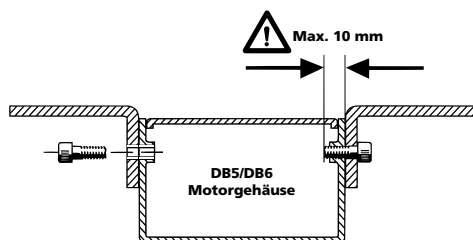


Abbildung 1  
(Montagebeispiel DB5)



Es ist wichtig, dass die korrekten Schrauben verwendet werden.

Überprüfen Sie, ob die Schrauben richtig befestigt wurden, um zu vermeiden, dass die Führungen auseinanderfallen, wenn der Tisch verfahren wird.

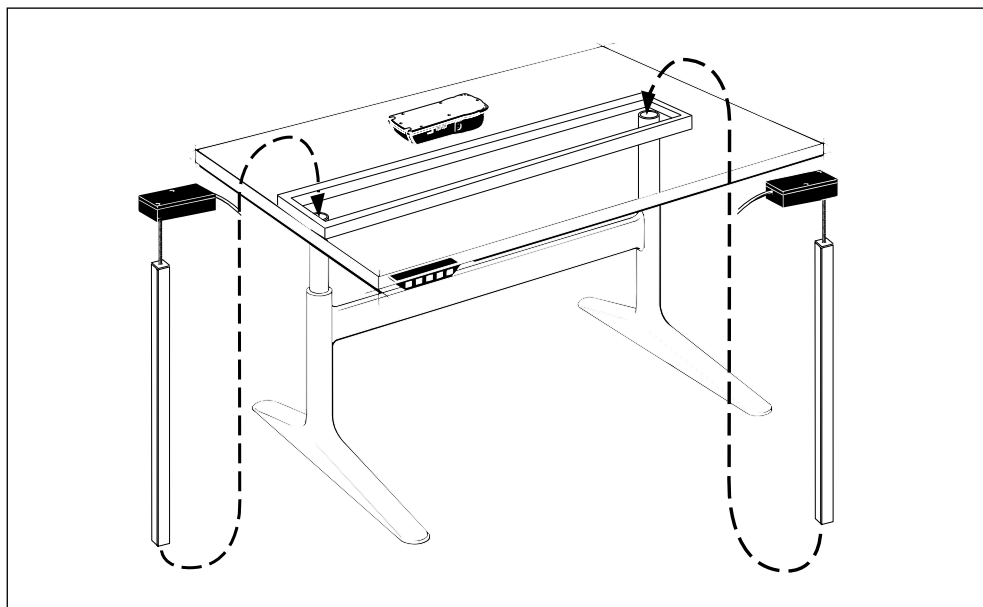


Abbildung 2  
(Montagebeispiel DB5 System)



Das DESKLINE® DB5 System darf nur in Druck-Anwendungen mit nach oben montiertem Motorgehäuse benutzt werden.



Stellen Sie keinen Monitor direkt über das Motorgehäuse, da Magnete im Inneren des Motors das Bild unterbrechen (je nach Monitortyp und Entfernung zum Motor) und somit Fehlfunktionen verursachen können. Sollte dies der Fall sein, kann das Problem durch Anbringen einer Eisenplatte (oder anderem magnetischem Material) zwischen Motor und Tischplatte gelöst werden.

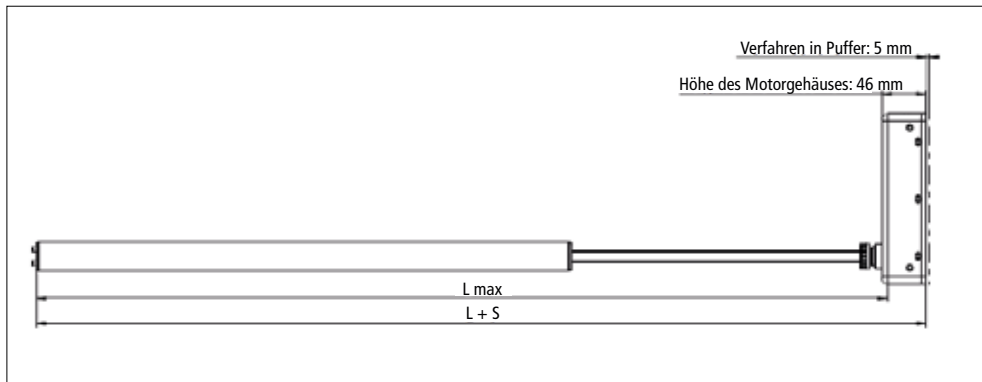


Das Endstopp-System des DB5 basiert auf einem Puffer-Prinzip. Bei der Initialisierung muss die Länge beachtet werden. Der Antrieb muss in der Lage sein, folgende Bewegungen durchzuführen:

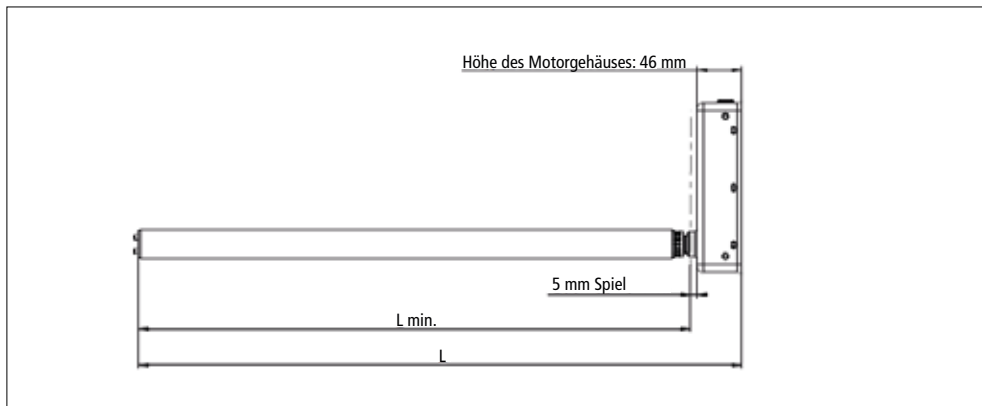
Einfahrrichtung: Einbaumaß - Toleranzen - 5 mm

Ausfahrrichtung: Einbaumaß + Hublänge + Toleranzen + 5 mm

DB5 (komplett ausgefahren)



DB5 (komplett eingefahren)



## Montagehinweise für das DESKLINE® DB6 System

Das Motorgehäuse wird mit sechs vorgebohrten Löchern für M6-Gewindeschrauben geliefert, die zur Befestigung am Tischrahmen dienen. Wir empfehlen, alle sechs vorgebohrten Gewindelöcher für M6-Gewindeschrauben zu nutzen. Die Schrauben sollten von guter Qualität sein, eine angemessene Länge haben und nicht tiefer als 10 mm ins Motorgehäuse gebohrt werden. Das Anzugsmoment von 7,5 Nm darf nicht überschritten werden.

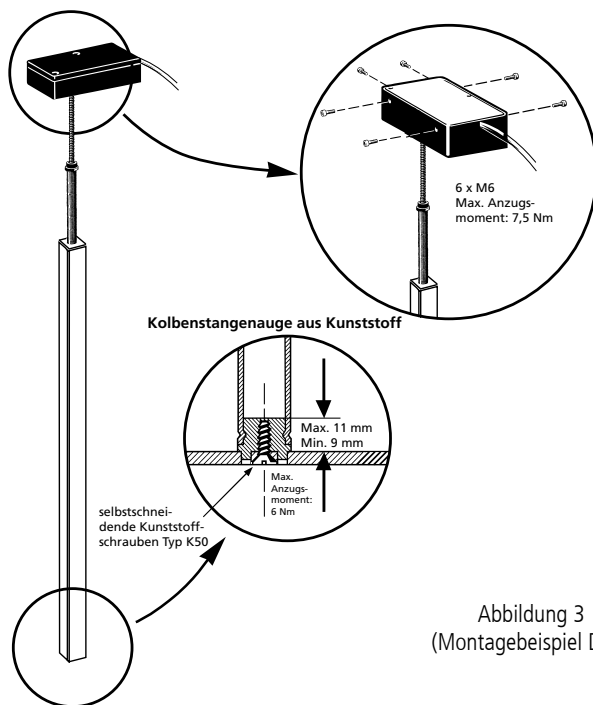
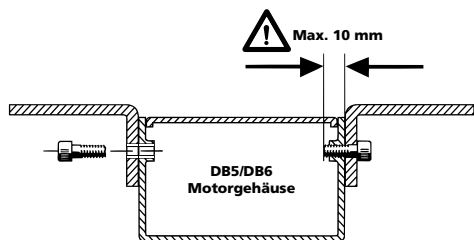


Abbildung 3  
(Montagebeispiel DB6)



Es ist wichtig, dass die korrekten Schrauben verwendet werden.

Überprüfen Sie, ob die Schrauben richtig befestigt wurden, um zu vermeiden, dass die Führungen auseinanderfallen, wenn der Tisch verfahren wird.

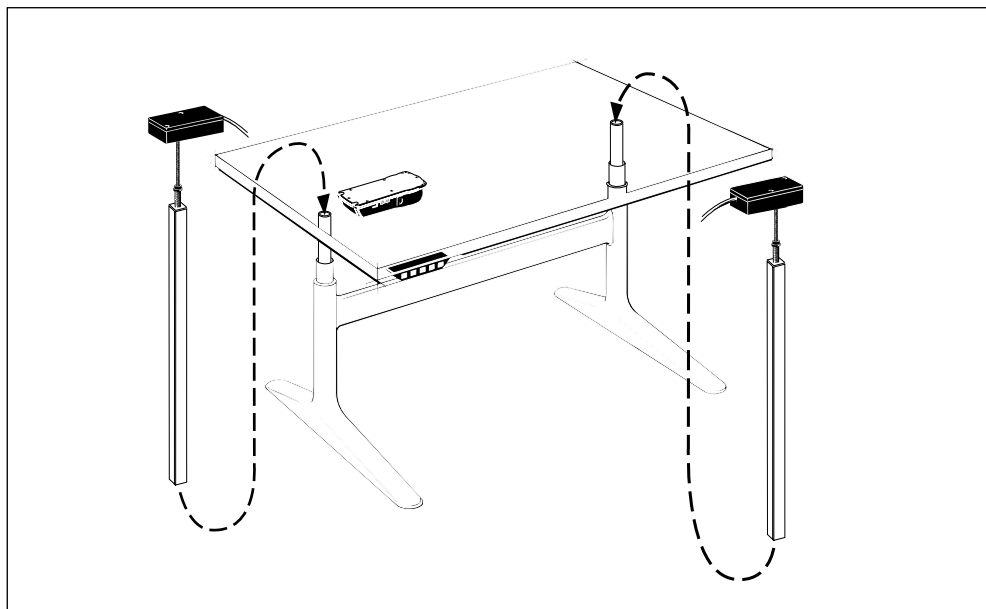


Abbildung 4  
(Montagebeispiel DB6 System)



Das DESKLINE® DB6 System darf nur in Druck-Anwendungen mit nach oben montiertem Motorgehäuse benutzt werden.



Stellen Sie keinen Monitor direkt über das Motorgehäuse, da Magnete im Inneren des Motors das Bild unterbrechen (je nach Monitortyp und Entfernung zum Motor) und somit Fehlfunktionen verursachen können. Sollte dies der Fall sein, kann das Problem durch Anbringen einer Eisenplatte (oder anderem magnetischem Material) zwischen Motor und Tischplatte gelöst werden.

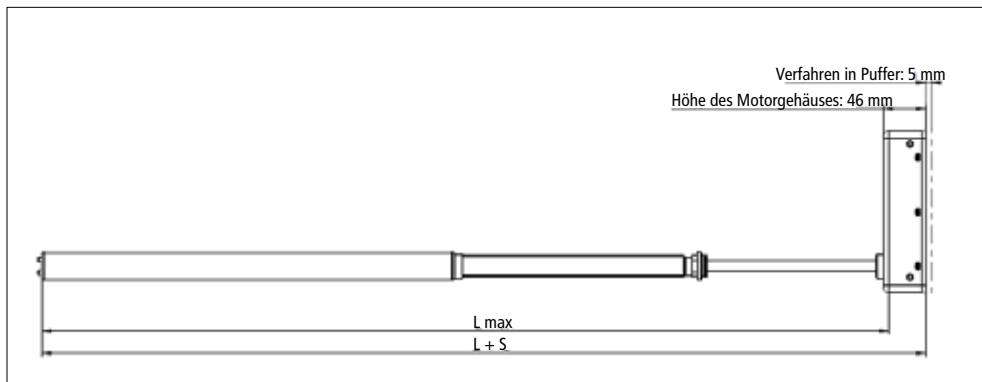


Das Endstopp-System des DB6 basiert auf einem Puffer-Prinzip. Bei der Initialisierung muss die Länge beachtet werden. Der Antrieb muss in der Lage sein, folgende Bewegungen durchzuführen:

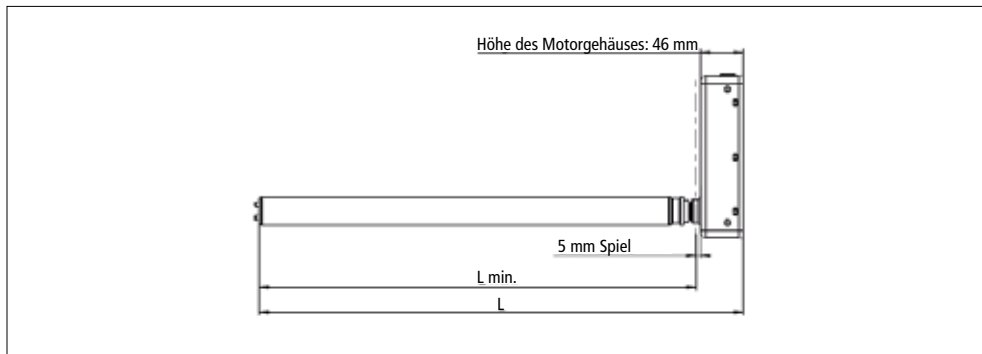
Einfahrrichtung: Einbaumaß - Toleranzen - 5 mm

Ausfahrrichtung: Einbaumaß + Hublänge + Toleranzen + 5 mm

DB6 (komplett ausgefahren)



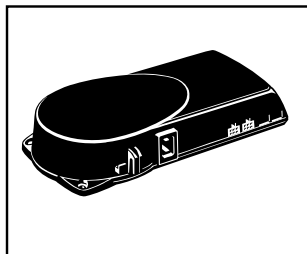
DB6 (komplett eingefahren)





## Montagehinweise für CBD4/CBD5/CBD6

Die Steuereinheit wird mit 4 Schrauben (3 Schrauben für CBD5 und CBD6) mit einem Kopfdurchmesser zwischen 8 und 10 mm befestigt. Ungeachtet des Anzugsmoments ist ein Durchmesser von 10 mm vorzuziehen. Die Platzierung der Bohrungen sowie die Maße der CBD entnehmen Sie bitte den Zeichnungen im Anhang.



CBD4 - Steuereinheit



CBD5 - Steuereinheit



CBD6 - Steuereinheit

Die CBD darf nicht in wärmeisolierendes Material gewickelt werden, sondern muss so platziert sein, dass sie Wärme an die Umgebung abgeben kann. Lüftungsschlitze müssen nicht beachtet werden - die CBD gibt die Wärme über ihre Oberfläche ab.

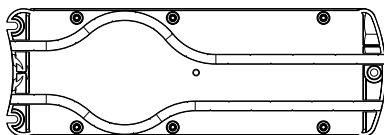
Wenn die CBD montiert ist, muss der Netzstecker sichtbar sein, damit er - falls nötig - gezogen werden kann.

Das Anzugsmoment der Montageschrauben darf 1 Nm nicht überschreiten.

Die Oberfläche, auf der die CBD montiert wird, sollte eine Ebenheit von mindestens  $\pm 0,5$  mm aufweisen.

### CBD5/CBD6 - Gehäuseboden mit Kabelführungen

Der Gehäuseboden der CBD6 ist mit zwei Kabelführungen ausgestattet. Die Kabelführungen können genutzt werden, um sowohl die Motorkabel als auch das Netzkabel (nur EU Version) von einer Seite zur anderen zu führen.



Führen Sie die Kabel durch die Kabelführungen bevor Sie die Steuereinheit montieren.

**Informationen zur Montage und Bedienung der Desk Panels entnehmen Sie bitte der separaten Montageanleitung für Bedienelemente / Handbedienungen.**

## Elektrische Anschlüsse des DB5/DB6 Systems

Das DESKLINE® DB5/DB6 System muss wie in Abb. 5 angeschlossen werden. Jeder DB5/DB6 muss mit einem Motorkabel mit 6-poligem Stecker an die Buchsen in der Steuereinheit angeschlossen werden. Alle DB5/DB6 Antriebe werden auf der gleichen Seite der Steuereinheit angeschlossen.

Zum Schluss wird der Netzstecker eingesteckt.



Bitte beachten Sie, dass die Steuereinheit nur an die Netzspannung angeschlossen werden darf, die auf ihrem Etikett angegeben ist.



Die CBD4/CBD5/CBD6 darf erst am Netz angeschlossen werden, wenn alle Antriebe angeschlossen sind. Dies sollte unbedingt beachtet werden, um zu gewährleisten, dass die CBD4/CBD5/CBD6 erfassen kann, welche Antriebe/Beine angeschlossen sind.

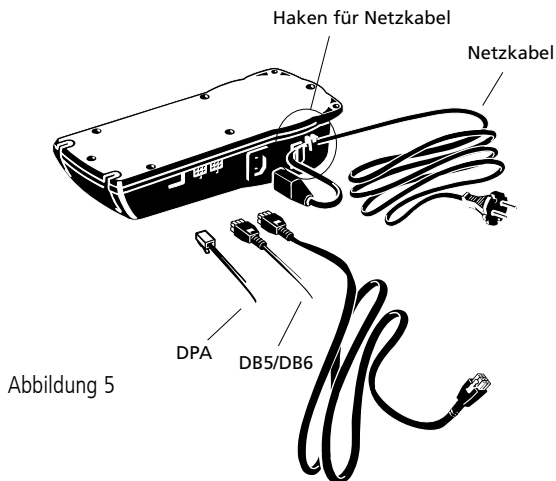
### CBD4/CBD5/CBD6 mit Erdung

Das CBD4/CBD5/CBD6 Erdungskabel sollte so an der Tischkonstruktion (normalerweise am Tischrahmen) montiert werden, dass ein guter elektrischer Kontakt gewährleistet wird. Durch das Erdungskabel wird der Tisch geerdet, und es kann sich keine elektrostatische Elektrizität aufbauen. Dieser Erdungsanschluss schützt keine anderen elektrischen Produkte.



### CBD4/CBD5 mit Netzfreischaltung (keine ZERO Modelle)

Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch ein autorisiertes LINAK Servicezentrum ausgetauscht werden, um Schäden zu vermeiden.



## Initialisierung des DESKLINE DB5/DB6 Parallelsystems

Das DESKLINE System wird durch Drücken der „Abwärts-Taste“ auf dem Desk Panel initialisiert. Sie muss gedrückt gehalten werden, bis die Antriebe die untere Endlage erreicht haben. Sobald alle Antriebe in der untersten Endlage gestoppt haben, muss die „Abwärts-Taste“ für 2-3 Sekunden losgelassen werden, um dann für weitere 6-8 Sekunden gedrückt gehalten zu werden. Danach ist die Initialisierung abgeschlossen. Das System wird während der Initialisierung 5 mm abgesenkt und wieder angehoben. Bitte lassen Sie die Abwärts-Taste während der Initialisierung auf keinen Fall los.

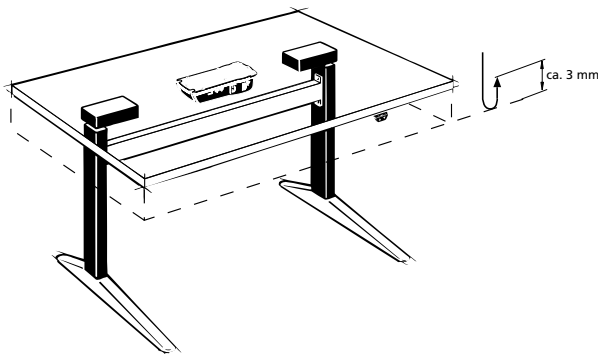


Wenn die Taste losgelassen wird, bevor der Vorgang komplett abgeschlossen ist, wird die Initialisierung unterbrochen und muss neu begonnen werden. Bei einer abgebrochenen Initialisierung ist keine Aufwärtsfahrt des Systems möglich.

Sollte ein Sicherheitsstopp im Konfigurator eingestellt worden sein, so muss beachtet werden, dass das System in die unterste Endlage gefahren werden muss, bevor eine Initialisierung gestartet werden kann. Um also den eingestellten Sicherheitsstopp zu überwinden, muss nach Erreichen des Vorstopps ein zweites Mal die „Abwärts-Taste“ betätigt werden, damit das System mit einem Viertel der Antriebsgeschwindigkeit zur untersten Endlage weiterfährt.

Wenn in den Endlagen ein Fehler auftritt oder die Hublänge der DB5/DB6 geändert wurde, muss die Steuereinheit CBD4/CBD5/CBD6 erneut initialisiert werden.

Die ersten beiden Male in denen das System in die obere Endlage verfahren wird, fährt es automatisch wieder ca. 3 mm ein.



Mit der Steuereinheit CBD5 und CBD6 können bis zu zwei Antriebe DB5/DB6 parallel so verfahren werden, dass der Tisch immer horizontal verfahren wird, während mit der Steuereinheit CBD4 bis zu vier Antriebe DB5/DB6 parallel verfahren werden können.

## Zubehör

### Bestellung von Zubehörteilen

Bitte bestellen Sie bei Ihrem LINAK® Händler oder Ihrer Niederlassung.

### Zubehörteile

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihren LINAK Händler.



#### **Achtung!**

Wird ein Produkt geöffnet, besteht das Risiko nachfolgender Fehlfunktionen. Weiterhin verfallen sämtliche Gewährleistungsansprüche, wenn das Produkt von nicht autorisierten Personen geöffnet wird.

### Ersatzteile

Für weitere Informationen zu Ersatzteilen wenden Sie sich bitte an Ihren LINAK Händler.

# Entsorgung von LINAK Produkten

Da die Kunden von LINAK sehr oft nachfragen, wie unsere Produkte entsorgt oder verschrottet werden können, haben wir diesen Ratgeber vorbereitet, der eine Klassifizierung der verschiedenen Abfallstoffe zur Wiederverwertung oder Verbrennung ermöglicht.

## Ratgeber

Wir empfehlen, unsere Produkte in so viele Teile wie möglich zu zerlegen, um sie zu entsorgen und wieder zu verwerten. Folgende Abfallstoffgruppen können wir als Beispiele nennen:

Metall, Kunststoff, Kabel, Brennstoffe und wiederverwertbare Stoffe.

Einige dieser Hauptgruppen können nochmals unterteilt werden. Metall kann z. B. in Eisen, Edelstahl und Aluminium sowie legierten Stahl aufgeteilt werden. Kunststoff kann z. B. in ABS, PA, PE und PP aufgeteilt werden.

In der folgenden Tabelle sind die Hauptbauteile der LINAK Produkte und ihre Entsorgung beispielhaft aufgeführt:

Produkt	Bauteile	Entsorgung
Säulen/Antrieb	Spindel und Motor Kunststoffgehäuse Kabel Platine	Metallschrott Kunststoffrecycling/-verbrennung Kabelschrott/-verbrennung Elektronikschrott
Steuereinheit / Platine	Platine Kunststoffgehäuse Kabel Transformator	Elektronikschrott Kunststoffrecycling/-verbrennung Kabelschrott/-verbrennung Metallschrott
Handbedienung/ Bedienelement	Kunststoffgehäuse Kabel Platine	Kunststoffrecycling/-verbrennung Kabelschrott/-verbrennung Elektronikschrott

Schon jetzt werden alle gegossenen Kunststoffteile mit einem Code versehen, der den Kunststofftyp und, falls vorhanden, Faserstoffe angibt.

## Hauptentsorgungsgruppen

Hauptproduktgruppen	Metallschrott	Kabelschrott	Elektronikschrott	Kunststoffwiederverwertung oder -verbrennung	Kommentare
DB5/DB6	X	X	X	X	
CBD4/CBD5/CBD6	X	X	X	X	
DPXX		X	X	X	
WDPL		X	X	X	

## Entsorgung von Batterien

Informationen hinsichtlich umweltgerechter Entsorgung von gebrauchten und ausgelaufenen Batterien:

Batterien sollten gemäß den geltenden Vorschriften entsorgt werden. LINAK empfiehlt, dass gebrauchte oder ausgelaufene Batterien über lokale Recycling-Systeme entsorgt werden. Bitte werfen Sie keine gebrauchten oder ausgelaufenen Batterien in die Mülltonne oder Umwelt.

### **Umgang mit ausgelaufenen Batterien:**

Ausgelaufene Batterien sollten wie oben beschrieben, entsorgt werden.

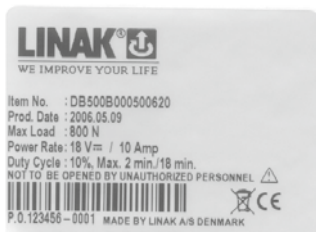
Wenn Sie ausgelaufene Batterien im Produkt bemerken, müssen diese umgehend gewechselt werden, um Schäden am Produkt zu vermeiden. Wenn Sie die ausgelaufenen Batterien im Produkt lassen, kann dieses beschädigt werden.

Es ist empfehlenswert, ausgelaufene Batterien mit Plastikhandschuhen zu wechseln. Die Inhaltsstoffe der Batterien können chemische Verbrennungen und eine Irritation der Atemwege verursachen.

Sollten Sie dennoch mit den Inhaltsstoffen in Kontakt kommen, waschen Sie sich bitte mit Wasser und Seife. Wenn die Irritationen andauern, suchen Sie ärztliche Hilfe auf. Bei Augenkontakt waschen Sie die Augen sorgfältig für ca. 15 Minuten mit Wasser aus und suchen Sie ärztliche Hilfe auf.

## Etiketten

Etikett für DB5



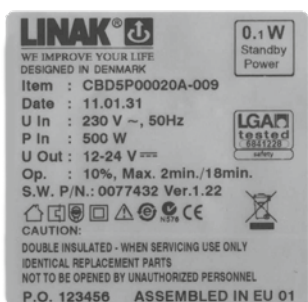
Etikett für DB6



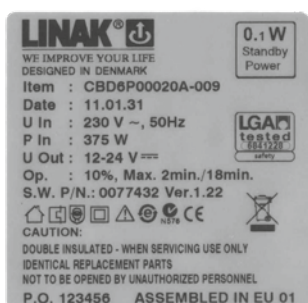
Etikett für CBD4



Etikett für CBD5



Etikett für CBD6



## DESKLINE® DB5/DB6 System

Technical drawing of the EJT PT 50 x (10 + Bodenplatte) showing front and side views with dimensions and mounting details.

**Front View Dimensions:**

- Overall width:  $1120^{+6}_{-2}$
- Overall height:  $620^{+4}_0$
- Top flange width: 71
- Top flange height: 12.8
- Left side height: 12.9
- Left side width: 33
- Bottom flange height: 46
- Right side height: 145
- Right side width: 177
- Right side flange height: 17.4
- Right side flange width: 29.4

**Side View Dimensions:**

- Overall width: 17
- Overall height: 97
- Top flange width: 63
- Top flange height: 17
- Bottom flange height: 46
- Right side height: 145
- Right side width: 177
- Right side flange height: 17.4
- Right side flange width: 29.4

**Mounting Details:**

- Top flange: 4xM6 screws
- Bottom flange: 2xM6 screws
- Left side: 2xM6 screws
- Right side: 2xM6 screws
- Bottom flange: 2xM6 screws
- Top flange: 2xM6 screws

**Notes:**

- Montagelöcher für M6 Schrauben max. Kopfdurchmesser 10 mm
- 2 x Montagelöcher für ø 5 Schrauben Typ: EJOT PT 50 x (10 + Bodenplatte)

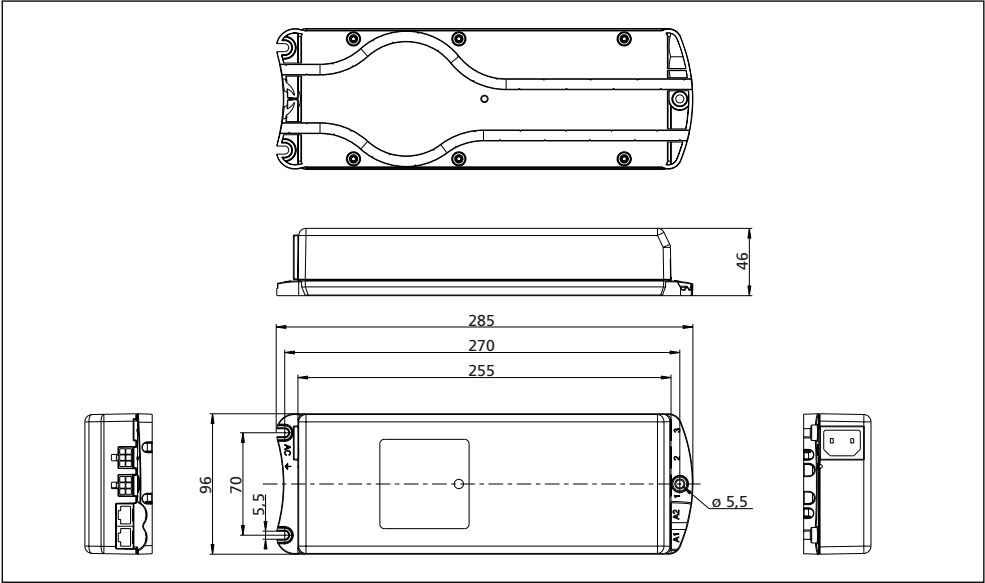
[illegible]



Technical drawing of the ECHOSOUND 6000 device, showing three views with dimensions:

- Top View:** Shows the overall width as 278 mm and depth as 247 mm. The mounting bracket has a height of 80 mm and a base thickness of 5.5 mm. The oval sensor area has a diameter of 100.6 mm. Two mounting holes are spaced 119 mm apart.
- Side View:** Shows the profile of the device with a total height of 62 mm.
- Front View:** Shows the front face of the device with a width of 51 mm.

[illegible]



## DECLARATION OF CONFORMITY

LINAK A/S  
Smedevænget 8  
DK - 6430 Nordborg

hereby declares that LINAK Actuator System composed of:

Control Box(s)      CBD6SP00020A-309  
                             CBD6S\*000\*0A-709

(The "\*" in the product description can either be a character or a number, thereby defining the variation of the product)

And

Linear Actuator(s)      31, DB4, DB5, DB6, DB7, DB9, DB12, DB14, DB16, LA23 series      and / or  
Lifting Column(s)      DL1A, DL2, DL4, DL5, DL6, DL7, DL8, DL9, DL10, DL11, DL12, DL14, DL15, DL16, DL17, DL19,  
                             BASE1 series

And

Desk Panel(s)      DP1C, DP1K, DP1L, DP1V, DP1U, DPA, DPB, DPF, DPG, DPH, DPT, WDPL1 series

complies with EMC Directive: 2014/30/EU according to following standards:  
EN 61000-6-1:2007, EN 61000-6-3:2007+A1:2011+AC:2012

complies with Low Voltage Directive 2014/35/EU according to the standard:  
EN 60335-1:2012+A11:2014

complies with RoHS2 Directive 2011/65/EU according to the standard:  
EN 55581:2012

Additional information:

The system does also comply with the standard: EN 13849-1:2015 SRP/CS Cat. B, PL = b and SRESW PL = b  
Note 1: Exempted CBD6S with SW03003007 printed on the label.

Nordborg, 2017-12-08



**LINAK A/S**  
John Kling, B.Sc.E.E.  
Certification and Regulatory Affairs  
Authorized to compile the relevant technical documentation

Original Declaration

## KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

LINAK A/S  
Smedevænget 8  
DK - 6430 Nordborg

erklärt hiermit, dass LINAK Antriebssysteme bestehend aus:

Steuereinheit(en)      CBD6SP00020A-309  
                                    CBD6S\*000\*0A-709

(Das (\*) in der Produktbeschreibung kann entweder ein Buchstabe oder eine Zahl sein. Sie definiert die Unterschiede des Produkts)

Und

Linearaktuator(en)      31, DB4, DB5, DB6, DB7, DB9, DB12, DB14, DB16, LA23 Serie      und / oder  
Hubsäule(en)      DL1A, DL2, DL4, DL5, DL6, DL7, DL8, DL9, DL10, DL11, DL12, DL14, DL15, DL16, DL17, DL19,  
                                    BASE1 Serie

Und

Desk Panel(s)      DP1C, DP1K, DP1L, DP1V, DP1U, DPA, DPB, DPF, DPG, DPH, DPT, WDPL1 Series

die EMV Richtlinie 2014/30/EU gemäß den folgenden Normen erfüllt:  
EN 61000-6-1:2007, EN 61000-6-3:2007+A1:2011+AC:2012

die Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU gemäß der folgenden Norm erfüllt:  
EN 60335-1:2012+A11:2014

die RoHS2 Richtlinie 2011/65/EU gemäß der folgenden Norm erfüllt:  
EN 55581:2012

Zusätzliche Informationen:

Das System erfüllt auch die folgende Norm: EN 13849-1:2015 SRP/CS Cat. B, PL = b und SRESW PL = b

Anmerkung: Ausgenommen CBD6S mit SW03003007 auf dem Etikett gedruckt

## **LINAK Richtlinie für Anwendungsmöglichkeiten**

Das Ziel der Richtlinien für Anwendungsmöglichkeiten ist es, Verantwortlichkeitsbereiche in Bezug auf die Verwendung eines LINAK Produkts (definiert als Hardware, Software, technische Beratung etc.) festzulegen, die in Relation zu einer bestehenden Anwendung oder zu einer Anwendung eines Neukunden stehen.

LINAK Produkte, wie oben festgelegt, sind in zahlreichen Bereichen einsetzbar, wie z. B. im Medizin-, Komfortmöbel-, Büromöbel- und Industriebereich. LINAK kann jedoch nicht alle Bedingungen kennen unter denen die LINAK Produkte eingebaut, verwendet und bedient werden, da jede Anwendung einzigartig ist.

Die Eignung und Funktionalität der LINAK Produkte sowie deren Leistungsfähigkeit unter verschiedenen Bedingungen (Anwendung, Vibration, Belastung, Luftfeuchtigkeit, Temperatur, Frequenz etc.) kann nur durch einen Test nachgewiesen werden und sollte letztendlich in der Verantwortlichkeit des Kunden liegen, der ein LINAK Produkt einsetzt.

LINAK sollte lediglich für die Übereinstimmung der LINAK Produkte mit den von LINAK angegebenen Spezifikationen verantwortlich sein. Es sollte in der Verantwortung des Kunden liegen, sicherzustellen, dass das spezifische LINAK Produkt in der in Frage kommenden Anwendung eingesetzt werden kann.





# Adressen

## PRODUKTIONSSTÄTTEN

### China

LINAK (Shenzhen) Actuator Systems, Ltd.  
Tel.: +86 755 8610 6656  
Tel.: +86 755 8610 6990  
www.linak.cn

### Dänemark – Hauptsitz

#### LINAK A/S – Firmenzentrale

Tel.: +45 73 15 15 15  
Fax: +45 74 45 80 48  
Fax (Vertrieb): +45 73 15 16 13  
www.linak.com

### USA

#### LINAK U.S. Inc.

Nord- und Südamerika Hauptsitz  
Tel.: +1 502 253 5595  
Fax: +1 502 253 5596  
www.linak-us.com  
www.linak-latinoamerica.com

## NIEDERLASSUNGEN

### Australien

LINAK Australia Pty. Ltd  
Tel.: +61 3 8796 9777  
Fax: +61 3 8796 9778  
www.linak.com.au

### Belgien

LINAK Actuator-Systems NV/SA  
(Belgien & Luxemburg)  
Tel.: +32 (0)9 230 01 09  
www.linak.be – www.linak.fr.linak.be

### Brasilien

LINAK DO BRASIL COMÉRCIO DE  
ATUADORES LTDA.  
Tel.: +55 (11) 2832 – 7070  
Fax: +55 (11) 2832 – 7060  
www.linak.com.br

### Dänemark – International

LINAK International  
Tel.: +45 73 15 15 15  
www.linak.com

### Dänemark – Vertrieb

LINAK DANMARK A/S  
Tel.: +45 86 80 36 11  
Fax: +45 86 82 90 51  
www.linak.dk

### Deutschland

LINAK GmbH  
Tel.: +49 6043 9655 0  
Fax: +49 6043 9655 60  
www.linak.de

### Finnland

LINAK OY  
Tel.: +358 10 841 8700  
www.linak.fi

### Frankreich

LINAK FRANCE E.U.R.L.  
Tel.: +33 (0) 2 41 36 34 34  
Fax: +33 (0) 2 41 36 35 00  
www.linak.fr

### Indien

LINAK A/S India Liaison Office  
Tel.: +91 120 4531797  
Fax: +91 120 4786428  
www.linak.in

### Irland

LINAK UK Limited (Ireland)  
Tel.: +44 (0)121 544 2211  
Fax: +44 (0)121 544 2552  
+44 (0)796 855 1606 (UK Mobil)  
+35 387 634 6554 (Republik  
Irland Mobil)  
www.linak.co.uk

### Italien

LINAK ITALIA S.r.l.  
Tel.: +39 02 48 46 33 66  
Fax: +39 02 48 46 82 52  
www.linak.it

### Japan

LINAK K.K.  
Tel.: 81-45-533-0802  
Fax: 81-45-533-0803  
www.linak.jp

### Kanada

LINAK Canada Inc.  
Tel.: +1 502 253 5595  
Fax: +1 416-255-7720  
www.linak-us.com

### Malaysia

LINAK Actuators Sdn. Bhd.  
Tel.: +60 4 210 6500  
Fax: +60 4 226 8901  
www.linak.my

### Neuseeland

LINAK New Zealand Ltd  
Tel.: +64 9580 2071  
Fax: +64 9580 2072  
www.linak.com.au

### Niederlande

LINAK Actuator-Systems B.V.  
Tel.: +31 76 5 42 44 40  
www.linak.nl

### Norwegen

LINAK Norge AS  
Tel.: +47 32 82 90 90  
www.linak.no

### Österreich

LINAK Repräsentanz - Österreich (Wien)  
Tel.: +43 (1) 890 7446  
Fax: +43 (1) 890 744615  
www.linak.at – www.linak.hu

### Polen

LINAK Polska  
LINAK Danmark A/S (Spółka Akcyjna)  
Tel.: +48 22 295 09 70 /  
+48 22 295 09 71  
www.linak.pl

### Republik Korea

LINAK Korea Ltd.  
Tel.: +82 2 6231 1515  
Fax: +82 2 6231 1516  
www.linak.kr

### Russland

LINAK LLC  
Tel.: +7 495 280 31 61  
Fax: +7 495 687 14 26  
www.linak.ru

### Schweden

LINAK Scandinavia AB  
Tel.: +46 8 732 20 00  
Fax: +46 8 732 20 50  
www.linak.se

### Schweiz

LINAK AG  
Tel.: +41 43 388 31 88  
Fax: +41 43 388 31 87  
www.linak.ch – www.fr.linak.ch  
www.it.linak.ch

### Slowakei

LINAK Slovakia s.r.o.  
Tel.: +421 51 7563 444  
www.linak.sk

### Spanien

LINAK Actuadores, S.L.u  
Tel.: +34 93 588 27 77  
Fax: +34 93 588 27 85  
www.linak.es

### Taiwan

LINAK (Shenzhen) Actuator systems Ltd.  
Taiwan Representative office  
Tel.: +886 2 27290068  
Fax: +886 2 27290096  
www.linak.tw

### Tschechische Republik

LINAK C&S s.r.o.  
Tel.: +42 058 174 1814  
Fax: +42 058 170 2452  
www.linak.cz – www.linak.sk

### Türkei

LINAK İth. İhr. San. ve Tic. A.Ş.  
Tel.: +90 312 4726338  
Fax: +90 312 4726635  
www.linak.com.tr

### Vereinigtes Königreich

LINAK UK Limited  
Tel.: +44 (0)121 544 2211  
Fax: +44 (0)121 544 2552  
www.linak.co.uk

## VERTRETUNGEN

### Argentinien

NOVOTEC ARGENTINA SRL  
Tel.: 011-4303-8989 / 8900  
Fax: 011-4032-0184  
www.novotecargentina.com

### Indien

Mechatronics Control Equipments India Pvt Ltd  
Tel.: +91-44-2858484, 85  
www.mechatroniconline.com

### Indonesien

PT. HIMALAYA EVEREST JAYA  
Tel.: +6 221 544 8956  
Fax: +6 221 544 8965  
Fax Vertrieb: +6 221 619 4658  
www.hej.co.id

### Irak

Scan Medical Tech  
Tel.: +964 770 470 2202

### Israel

NetivTech LTD  
Tel.: +972 55-2266-535  
Fax: +972 2-9900-560  
www.netivtech.com

### Katar

Mechatronics Industrial Equipments  
Tel.: +974 44581155  
Fax: +974 44689135

### Kolumbien

MEM Ltda  
Tel.: +57 (1) 334-7666  
Fax: +57 (1) 282-1684  
www.mem.net.co

### Königreich Bahrain

Mechatronics Industrial Equipments  
Tel.: +973 12780059  
Fax: +973 17910045  
www.mechatroniconline.com

### Russland

OOO FAM  
Tel.: +7 812 3319333  
Fax: +7 812 3271454  
www.fam-drive.ru

### Singapur

Servo Dynamics Pte Ltd  
Tel.: +65 6844 0288  
Fax: +65 6844 0070

### Südafrika

Industrial Specialised Applications CC  
Tel.: +27 011 466 0346  
www.isaza.co.za

### Vereinigte Arabische Emirate

Mechatronics Industrial Equipments LLC.  
Tel.: +971 4 267 4311  
Fax: +971 4 267 4312  
www.mechatroniconline.com

## Nutzungsbedingungen

LINAK® übernimmt keine Verantwortung für mögliche Fehler oder Ungenauigkeiten in Katalogen, Broschüren und anderem Material. LINAK® behält sich das Recht vor, seine Produkte ohne vorherige Ankündigung zu ändern. LINAK kann die Produktverfügbarkeit nicht garantieren und behält sich das Recht vor, den Verkauf eines Produktes einzustellen. Der Anwender ist dafür verantwortlich, die Eignung von LINAK Produkten für eine bestimmte Anwendung zu prüfen. Alle Verkäufe unterliegen den „Allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen“, die auf den LINAK Webseiten verfügbar sind. LINAK und das LINAK Firmenlogo sind eingetragene Warenzeichen von LINAK A/S. Alle Rechte vorbehalten.